

**Хакасский**

---

**героический эпос**



## О хакасском героическом эпосе

*Алыптыг нымах* (хакасский героический эпос) общепринятое народное и научное название отдельного образца, а также в целом жанра героического сказания хакасов. *Алыптыг нымах* – величайший памятник духовной культуры хакасов и является вершинным достижением устного поэтического творчества хакасского народа. Отражая многовековую историю древних хакасов, *алыптыг нымахи* представляют собой энциклопедию жизни, борьбы, поэтического творчества.

*Алыптыг нымах* подлинно национальное достояние и предмет законной гордости хакасского народа, который их некогда создал и сохранил на протяжении столетий. На них лежит неизгладимая печать самобытных культурных традиций, ценностных ориентиров и представлений разных эпох, богатство языка и поэтического вымысла многих поколений. В поэтической традиции хакасского народа исторически сложилась своя форма героического эпоса, обладающая яркими национальными чертами и вместе с тем отчетливо соотносящаяся с другими национальными формами. Столетиями *алыптыг нымах* передавался из поколения в поколение устным путём, хранился и воспроизводился по памяти.

Всегда *алыптыг нымах* принадлежал сравнительно небольшому кругу избранных знатоков и специалистов. Это искусство особых способностей и особых качеств. Создателями и хранителями *алыптыг нымаха* являются сказители-импровизаторы. Искусство сказительства своими корнями уходит в глубокую древность. Специфика устно-поэтического творчества такова, что любое произведение фольклора, созданное вначале мастером слова, в дальнейшем обрабатывается. Эпические сюжеты, передающиеся из поколения в поколение, обогащаясь и совершенствуясь сказителями, становятся впоследствии традиционными. Эти веками оттачивавшиеся фразы позволяют поэтическими средствами сразу же ввести слушателя в поэтический мир эпоса. Как и эпическое творчество любого народа, *алыптыг нымах* неповторим в своей специфике, он по своим художественным законам моделирует действительность, в нем находят отражение различные формы религиозного и общественного сознания, многовековой исторический опыт, народные представления об идеальных героях.

В *алыптыг нымахах* звучит лейтмотив извечной борьбы добра и зла, которая увенчивается победой светлого, жизнеутверждающего начала, олицетворением которого являются богатырь/богатырка. *Алыптыг нымах* воплощает в героях моральные идеалы, этические нормы, возвеличивает лучшие качества, свойственные людям, такие, как невероятная физическая сила, сметливость ума, чувство справедливости, добра и умения преодолевать трудности.

Структура *алыптыг нымаха* – последовательное биографическое повествование о жизни и борьбе первого, второго и третьего поколений.



В композиционном отношении *алыптыг ныхах* представляет собой поэтические произведения от 2–4 и более тысяч стихотворных строк.

Сюжетно-композиционная линия эпоса основана на поступательном разворачивании событий, связанных с экспозицией, развитием действия, кульминацией и развязкой. Сюжет *алыптыг ныхахов* составляют выстроенные в единую цепь основные традиционные эпические мотивы. В сказаниях сохранилось богатство народного языка, накопленное в течение многих столетий. Эпос хакасов вобрал в себя многие другие жанры фольклора: пословицы, поговорки, загадки, благопожелания, заклинания, тахпахи и др.

Художественный язык героических сказаний хакасов непосредственно связан с живым языком творцов и носителей *алыптыг ныхаха*. В словарном составе языка *алыптыг ныхаха* встречаются архаизмы, заимствования как следствие языковых контактов, и конечно, разговорная лексика, так как эпические сказания являются подлинным жанром устного народно-поэтического творчества.

# Творчество знаменитых мастеров-сказителей

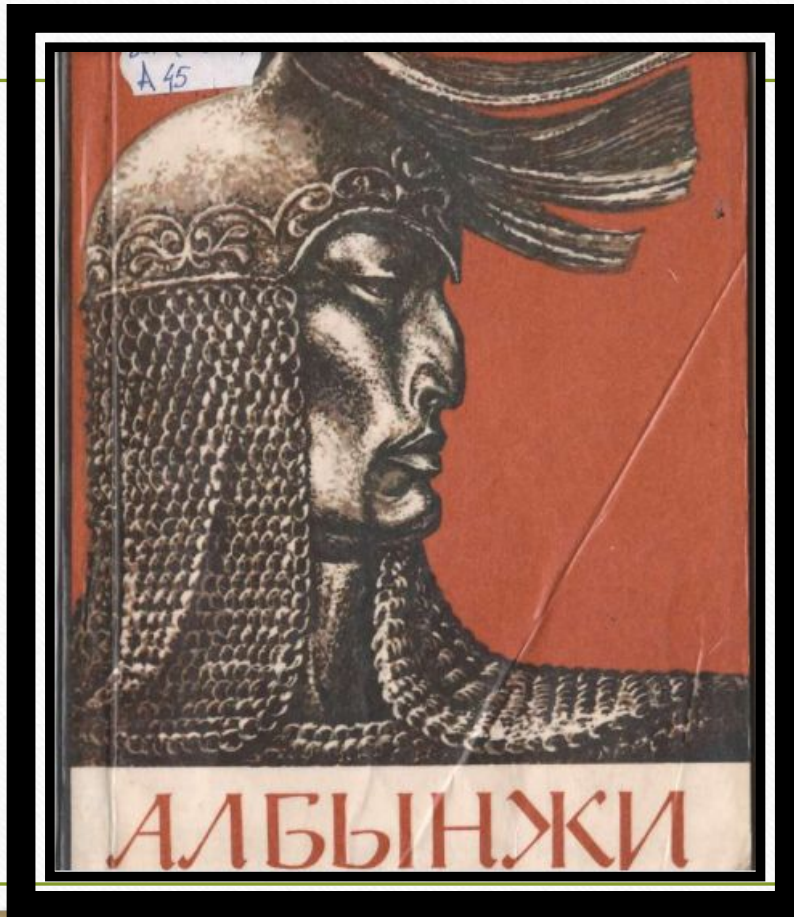


Кадышев, Семён Прокопьевич (14 сентября 1885, аал Тарчи, Кызыльской степной управы, Ачинского уезда, Енисейской губернии — 30 июня 1977) — хакасский хайджи-нымахчи, мастер исполнения героических сказаний — алыптыг нымах'ов, сказитель, чатханист, тахпахчи, член Союза писателей СССР (1954).



- Из всех многочисленных сказителей Хакасии имел самую громкую славу. Его репертуар содержал 31 алыптыг нымаха, из них 21 записан. Изданы «Албынжы», «Алып-хан» (1951), «Кен-Тёше» (1958), «Алтын-Арыг», «Хан-Кичегей», «Ай-Хуучин» (1958), «Ах-Чибек-Арыг» (1968), «Кёк Хан» (1974) и др. Некоторые издавались по несколько раз. На районных и областных состязаниях сказителей 50-70-х гг. XX века С. П. Кадышев получал дипломы лауреата, призы и другие награды. Приглашался для исполнения импровизаций на научные конференции. В исполнении С. П. Кадышева записаны многочисленные произведения разных фольклорных жанров.

# АЛЫШТЫГ НЫМАХ



Государственное бюджетное научно-исследовательское  
учреждение Республики Хакасия «Хакасский научно-  
исследовательский институт языка, литературы и истории»

**КАДЫШЕВ**  
**СЕМЕН ПРОКОПЬЕВИЧ**  
(к 130-летию со дня рождения)

Рукописное наследие



Абакан

2015



# АЛБИНА ВАСИЛЬЕВНА КУРБИЖЕКОВА



- Прозаик, поэт, переводчик, носитель фольклора, тахпахчи. Член Союза писателей России (1999). Лауреат литературной премии Главы Республики Хакасия – Председателя Правительства Республики Хакасия им. М.Р. Баинова (2016).

# Литературная деятельность







82.3 хак

A 45



# АЛБЫНЖИ

ХАКАССКОЕ  
ГЕРОИЧЕСКОЕ  
СКАЗАНИЕ

Перевод  
И. С. КЫЧАКОВА



+ 17294 X  
+ 45741 +



## ХУЛАТАЙ ПРЕВРАЩАЕТСЯ В КАМЕНЬ



Зарождаться земля начинала тогда,  
Медь начинала твердеть тогда,  
Руслу в горах пробивали ручьи,  
Звезды небес загорались в ночи,  
Деревья корнями за землю брались,  
Верхушки свои устремляя ввысь.  
Но выше всех гор в этом месте был  
Могучий красавец Кирим-тасхыл.

От подножья тасхыла, покинув юг,  
Мчался на север Хан-Харасуг,  
Хан-Харасуг — звонкий ручей,  
Приютил ты много хороших людей,  
Напоил ты немало степных табунов,  
Хан-Харасуг — сын земных пластов,  
Разгульная сила в твоих волнах,  
Счастливая жизнь на твоих берегах.

Много народа живет в тех краях,  
Много пасется скота на лугах.  
Славные песни в улусах поют,  
Много в улусах хороших юрт,  
Только одна красивее всех —  
Песни здесь звонче и радостней смех.

Много народа живет в тех краях,  
Много пасется скота на лугах.  
Славные песни в улусах поют,  
Много в улусах хороших юрт,  
Только одна красивее всех —  
Песни здесь звонче и радостней смех.

В ней богатырь Албыган живет,  
Человек, которого любит народ.



Перед юртою высится столб золотой,  
У столба привязан конь молодой,  
Бело-буданый красавец степной  
Конь Албыгана с гривой густой.  
С удивленным люди на лошадь глядят —  
Могуч и красив гордый Ойат.

А рядом стоит скакун удалой.  
Он, кажется, создан для битвы лихой,  
Он грудью пошире и крепче в ногах,  
Он словно буря, что гуляет в степях...

Хара-Хулатом зовут коня,  
Хозяина ждет он, уздою звеня.  
Как будто бы хочет сказать: «Хулатай,  
Скорее меня напон, оседлай.  
Ты сын Албыгана и сам богатырь,  
Зовет нас с тобою степная ширь,  
Туманная даль, скалистая высь.  
Скорее, мой друг, на меня садись!»

Но молод еще богатырь Хулатай,  
Боятся покинуть отцовский край.  
Он вместе с сестрою Алтын-Кеёк  
Часто с тоскою глядит на восток,  
Туда, где зарницы, играя, горят,  
Куда беспокойные ветры летят.

Алтын-Кеёк быстро растет,  
Шестьдесят косичек по утрам плетет,  
Песни веселые звонко поет,  
Но Хулатай не рад ничему —  
Дорога дальняя снится ему,  
Молодая кровь в груди горяча —  
Руки просят стального меча.  
Кажется низким любой хребет —  
Тяжести лет на плечах нет.



# Алтын Хан Хыс - хакасский героический эпос

- Героические сказания *хакасов* называются «алыптыҕ нымах» или «чалы нымах», т. е. «сказания о воинских подвигах богатырей». Их объем составляет от 1,5 тыс. до 30 тыс. и более стих. строк. Традиционная форма исполнения – *горловое пение* (хай) в сочетании с речитатив. декламацией под аккомпанемент щипковых народ. инструментов хомыса или чатхана. В процессе многовекового развития героического сказания обростали новыми мотивами, сюжетами, о чем свидетельствует их тематич. богатство.



---

**АЛҒЫС!**